

3° le rendement interne, calculé sur la base d'au moins le cash-flow mensuel, les résultats (nets pour les investisseurs), les multiples sur les frais d'investissement, le rendement sur le capital et les revenus, toujours dans l'hypothèse que tous les investissements sont monnayés à la date du rapportage.

2. Rapport trimestriel

Le rapport trimestriel de l'ARKIV doit comporter au moins les informations suivantes :

1° informations de base relatives à l'ARKIV, y compris :

- a) la date de constitution et le montant du capital;
- b) le siège social, la forme et la structure juridiques et la politique d'investissement;

2° un résumé (executive summary) qui reprend les informations suivantes :

- a) montant du capital social, le capital libéré, le montant investi et les versements;
- b) investissements actuels avec un aperçu des événements importants;
- c) nouveaux investissements;
- d) investissements monnayés;
- e) modifications des gestionnaires ARKIV;
- f) rendement net pour les investisseurs (optionnel pendant les deux premières années suivant la constitution);
- g) notification de la date et du lieu de l'assemblée générale;

3° un aperçu clair de la position générale, y compris les chiffres comparatifs périodiques concernant :

- a) le capital;
- b) le capital libéré (avec mention des dates de libération et de la partie libérée du capital);
- c) le total des investissements ou montants promis, réservé pour des investissements de suivi;
- d) le montant investi total et l'attribution aux différents investissements;
- e) le total des versements aux investisseurs et aux gestionnaires ARKIV ou à la société de gestion ARKIV;
- f) la valeur totale de l'actif restant;

4° un aperçu clair de l'indemnité de gestion des gestionnaires ARKIV, leur participation bénéficiaire, et le carried interest, payé ou réservé aux gestionnaires ARKIV;

5° un aperçu clair d'opérations avec des parties liées et mention de la politique en la matière;

6° une identification de toutes les dettes et obligations, y compris les cautions et garanties fournies;

7° pour les nouveaux investissements : les informations complètes relatives à l'entreprise portefeuille, telles que demandées au point 1^{er}, 2° ci-dessus.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 décembre 2004 portant exécution du décret du 19 décembre 2003 relatif à l'activation de capital-risque en Flandre

Bruxelles, le 3 décembre 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand
et Ministre flamand de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,
Y. LETERME

La Vice-Ministre-Présidente du Gouvernement flamand
et Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur,
Mme F. MOERMAN

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,
D. VAN MECHELEN

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 4811

[C — 2004/36875]

22 DECEMBER 2004. — Ministerieel besluit tot wijziging van artikel 73 van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 oktober 1991 houdende uitvoering van het decreet van 27 maart 1991 inzake medisch verantwoorde sportbeoefening

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel,

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, inzonderheid op artikel 22, gewijzigd bij de decreten van 20 december 1996 en 19 maart 2004;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 oktober 1991 houdende uitvoering van het decreet van 27 maart 1991 inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, inzonderheid op artikel 73, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 november 2001 en gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 30 januari 2003, 23 december 2003, 25 februari 2004 en 19 mei 2004, en op artikel 74, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 november 2001;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004;

Gelet op het advies van de Coördinatieraad inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, gegeven op 29 september 2004;

Gelet op het advies van de Vlaamse Sportraad, gegeven op 7 december 2004;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat - rekening houdend met de aanpassing van de lijst van verboden substanties en van verboden middelen door het Wereldantidopingagentschap (WADA) met ingang van 1 januari 2005 - de aanpassing van de lijst van de Vlaamse Gemeenschap spoedeisend is in het kader van de internationale harmonisering in de strijd tegen doping; dat, overeenkomstig artikel 74 van het

voormelde besluit van de Vlaamse Regering van 23 oktober 1991, de Vlaamse minister de lijst die in de Vlaamse Gemeenschap van toepassing is, kan aanpassen, daarbij rekening houdend met de internationaal erkende lijst; dat het nodig is, in het kader van de internationale harmonisering, nagestreefd door de Vlaamse Regering in de strijd tegen doping, dat de Vlaamse minister de lijst aanpast, rekening houdend met de lijst van het WADA, aangepast met ingang van 1 januari 2005;

Gelet op het advies nr. 37920/3 van de Raad van State, gegeven op 20 december 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 73 van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 oktober 1991 houdende uitvoering van het decreet van 27 maart 1991 inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 november 2001 en gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 30 januari 2003, 23 december 2003, 25 februari 2004 en 19 mei 2004, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 73. Met behoud van de toepassing van de bepalingen in artikel 2, 6°, *b*) en *c*), van het decreet, omvat de lijst van verboden substanties en van verboden middelen, bedoeld in artikel 22 van het decreet, de in § 2 tot en met § 5 opgesomde middelen en substanties.

§ 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

- 1° binnen wedstrijdverband : de dopingcontrole in rechtstreeks verband met een wedstrijd of competitie;
- 2° buiten wedstrijdverband : de dopingcontrole die niet binnen wedstrijdverband plaatsvindt;
- 3° exogeen : een substantie die van nature niet door het menselijk lichaam kan worden aangemaakt;
- 4° endogeen : een substantie die van nature door het menselijk lichaam kan worden aangemaakt.

§ 2. De volgende substanties en methoden zijn verboden op elk ogenblik (binnen en buiten wedstrijdverband) :

1° anabole middelen :

a) exogene anabole androgene steroïden (AAS), met inbegrip van :

18 α -homo-17 β -hydroxyestr-4-en-3-on;
 bolasteron;
 boldenon;
 boldion;
 calusteron;
 clostebol;
 danazol;
 dehydrochloormethyltestosteron;
 delta1-androsteen-3,17-dion;
 delta1-androsteendiol;
 delta1-dihydro-testosteron;
 drostanolon;
 ethylestrenol;
 fluoxymesteron;
 formebolon;
 furazabol;
 gestrinon;
 4-hydroxytestosteron;
 4-hydroxy-19-nortestosteron;
 mestanolon;
 mesterolon;
 metandiënon;
 metenolon;
 methandriol;
 methyldienolon;
 methyltestosteron;
 methyltrienolon;
 miboleron;
 nandrolon;
 19-norandrosteendiol;
 19-norandrosteendion;
 norbolethon;
 norclostebol;
 norethandrolon;
 oxabolon;
 oxandrolon;
 oxymesteron;
 oxymetholon;

quinbolon;
 stanozolol;
 stenbolon;
 tetrahydrogestrinon;
 trenbolon;
 andere substanties met een vergelijkbare scheikundige structuur of een vergelijkbare biologische werking;

b) Endogene AAS :

androsteendiol (androst-5- α -3 β ,17 β -diol);
 androsteendion (androst-4- α -3,17-dion);
 dehydro-epiandrosteron (DHEA);
 dihydrotestosteron;
 testosteron;
 en de volgende metabolieten en isomeren :
 5 α -androstaan-3 α ,17 α -diol;
 5 α -androstaan-3 α ,17 α -diol;
 5 α -androstaan-3 β ,17 α -diol;
 5 α -androstaan-3 β ,17 β -diol;
 androst-4- α -3,17 α -diol;
 androst-4- α -3,17 β -diol;
 androst-4- α -3 β ,17 α -diol;
 androst-5- α -3,17 α -diol;
 androst-5- α -3,17 β -diol;
 androst-5- α -3 β ,17 α -diol;
 4-androsteendiol (androst-4- α -3 β ,17 β -diol);
 5-androsteendion (androst-5- α -3,17-dion);
 epi-dihydrotestosteron;
 3 α -hydroxy-5 α -androstaan-17-on;
 3 β -hydroxy-5 α -androstaan-17-on;
 19-norandrosteron;
 19-noretiocholanolon.

Als een verboden substantie, zoals vermeld in 1°, b), van nature door het lichaam wordt geproduceerd, is er sprake van een verboden substantie in het monster als de concentratie van de verboden substantie, haar metabolieten of markeerstoffen, of om het even welke andere relevante verhouding(en) in het monster van de sportbeoefenaar in die mate afwijken van de waarden die in normale omstandigheden teruggevonden worden bij mensen dat het onwaarschijnlijk is dat deze concentratie of verhouding overeenstemt met een normale endogene productie.

Er is geen sprake van een monster dat een verboden substantie bevat als de sportbeoefenaar kan bewijzen dat de concentratie van de verboden substantie, haar metabolieten of markeerstoffen, of om het even welke relevante verhouding in het monster toe te schrijven zijn aan een pathologische of fysiologische toestand.

In alle gevallen en bij elke concentratie zal het controlelaboratorium een belastend analyseresultaat melden als het, gebaseerd op een betrouwbare analysemethode, kan aantonen dat de verboden substantie van exogene herkomst is.

Als het resultaat van het controlelaboratorium geen definitief uitsluitel kan brengen, en er geen concentratie is gevonden zoals vermeld in het vorige lid, dan zal nader onderzoek worden verricht in geval van ernstige aanwijzingen voor het mogelijke gebruik van een verboden substantie, bijvoorbeeld een vergelijking tussen steroïdenprofielen.

Als het controlelaboratorium melding maakt van de aanwezigheid van een testosteron-epitestosteronverhouding in de urine die groter is dan vier (4) op één (1), is nader onderzoek verplicht om vast te stellen of de verhouding het gevolg is van een fysiologische of pathologische toestand, behalve als het controlelaboratorium een belastend analyseresultaat meldt, gebaseerd op een betrouwbare analysemethode, dat aantoont dat de verboden substantie van exogene oorsprong is.

In geval van nader onderzoek zullen de resultaten van voorgaande dopingcontroles worden meegenomen. Als er geen voorgaande dopingcontroles zijn uitgevoerd, zal de sportbeoefenaar minstens drie keer onaangekondigd gecontroleerd worden binnen een periode van drie maanden. Gebrek aan medewerking van de sportbeoefenaar aan deze onderzoeken zal erin resulteren dat het monster wordt beschouwd als een monster dat een verboden substantie bevat;

c) andere anabole middelen, met inbegrip van maar niet beperkt tot :

clenbuterol;
 zeranol;
 zilpaterol;

2° hormonen en verwante substanties :

De volgende substanties, met inbegrip van andere substanties met een vergelijkbare scheikundige structuur of een vergelijkbare biologische werking, en hun releasing factors zijn verboden :

erythropoëetine (EPO);
 groeihormoon (hGH);
 insulineachtige groeifactor (IGF-1);

mechanogroefactoren (MGFs);
gonadotrope hormonen (LH, hCG);
insuline;
corticotrope hormonen.

Tenzij de sportbeoefenaar kan aantonen dat de gevonden concentratie het gevolg is van een fysiologische of pathologische toestand, is er sprake van een verboden substantie in het monster als de concentratie van de verboden substantie of van haar metabolieten of markeerstoffen, of relevante verhoudingen in het monster in die mate de normale waarden bij mensen overtreffen, dat het onwaarschijnlijk is dat die concentratie of verhouding overeenstemt met een normale endogene productie.

De aanwezigheid van andere substanties met een vergelijkbare scheikundige structuur of een vergelijkbare biologische werking, diagnostische markeerstof(fen) of releasing factors van hormonen die in de bovenstaande lijst voorkomen, of elke andere bevinding die aantoont dat de gevonden substantie van exogene oorsprong is, zal worden gerapporteerd als een belastend analyseresultaat;

3° bèta 2-agonisten :

Alle bèta 2-agonisten, met inbegrip van hun D- en L-isomeren, zijn verboden. Het gebruik ervan vereist een toelating wegens therapeutische noodzaak. Een toelating wegens therapeutische noodzaak is een toelating die door een onafhankelijke commissie van artsen kan worden verleend tot het rechtmatige gebruik van een geneesmiddel dat een verboden substantie bevat of tot het rechtmatige gebruik van een verboden middel.

Als uitzondering is voor formoterol, salbutamol, salmeterol en terbutaline een toelating wegens therapeutische noodzaak via verkorte aanvraag vereist, wanneer toediening via inhalatie noodzakelijk is om astma en inspanningsastma of bronchoconstrictie te voorkomen of te behandelen.

Ongeacht de toelating wegens therapeutische noodzaak is er sprake van een belastend analyseresultaat als het controlelaboratorium een concentratie van salbutamol (vrij salbutamol plus het glucuronideconjugaat) meldt die groter is dan 1000 ng/ml, tenzij de sportbeoefenaar kan bewijzen dat dit resultaat het gevolg is van het therapeutisch gebruik van het geïnhaleerde salbutamol;

4° middelen met een anti-oestrogene werking :

- a) aromatase-inhibitoren, met inbegrip van, maar niet beperkt tot :
anastrozol;
letrozol;
aminogluthetimide;
exemestaan;
formestaan;
testolacton;
- b) selectieve oestrogenreceptormodulatoren (SERM's), met inbegrip van maar niet beperkt tot :
raloxifen;
tamoxifen;
toremifeen;
- c) andere anti-oestrogene substanties, met inbegrip van, maar niet beperkt tot :
clomifeen;
cyclofenil;
fulvestrant;

5° diuretica en andere maskerende middelen :

Maskerende middelen omvatten, maar zijn niet beperkt tot :

diuretica;
epitestosteron;
probenecid;
alfa-reductase-inhibitoren (bijvoorbeeld finasteride, dutasteride);
middelen die het plasmavolume vergroten (bijvoorbeeld albumine, dextraan, hydroxy-ethylzetmeel (HES));

Diuretica omvatten :

acetazolamide;
amiloride;
bumetanide;
canrenon;
chloortalidon;
etacrynezuur;
furosemide;
indapamide;
metolazon;
spironolacton;
thiaziden (bijvoorbeeld bendroflumethiazide, chloorthiazide, hydrochloorthiazide);
triamteren;
andere substanties met een vergelijkbare scheikundige structuur of vergelijkbare biologische werking.

Een toelating wegens therapeutische noodzaak is niet geldig als de urine van de sportbeoefenaar een diureticum bevat naast één of meer verboden substanties op of onder de grenswaarde.

6° de volgende methoden :

a) verbetering van het zuurstoftransport :

1) bloeddoping, met inbegrip van het gebruik van autoloog, homolog of heteroloog bloed, of rode bloedcelproducten van welke oorsprong ook, anders dan voor een medische noodzakelijke behandeling;

2) het kunstmatig verhogen van de opname, het transport of de afgifte van zuurstof, met inbegrip van, maar niet beperkt tot perfluorchemicaliën, efaproxiral (RSR 13) en gemodificeerde hemoglobineproducten (bijvoorbeeld bloedvervangers, gebaseerd op hemoglobine, hemoglobineproducten in microcapsules);

b) chemische en fysieke manipulatie :

Dit houdt in :

frauderen of proberen te frauderen om de validiteit en integriteit van de monsters die afgenomen worden tijdens een dopingcontrole te beïnvloeden.

Onder andere de volgende methodes behoren tot chemische en fysieke manipulatie :

1° intraveneuze infusies, behalve bij een gerechtvaardigde medische behandeling;

2° catheterisatie;

3° verwisseling van of frauderen met de urine;

c) genetische doping

Dit houdt in het niet-therapeutische gebruik van cellen, genen, genetische elementen, of het veranderen van de genetische expressie, waardoor de sportprestatie verbeterd kan worden.

§ 3. De volgende substanties en methoden zijn verboden binnen wedstrijdverband :

1° stimulantia, met inbegrip van, indien van toepassing, zowel hun optische L- als hun optische D-isomeren :

adrafinil;

amfepramon;

amfetamine;

amfetaminil;

amifenazol;

benzfetamine;

bromantan;

carfedon;

cathine, de concentratie in de urine mag niet hoger zijn dan 5 microgram per milliliter;

clobenzorex;

cocaïne;

dimethylamfetamine;

efedrine, de concentratie in de urine mag niet hoger zijn dan 10 microgram per milliliter;

etilamfetamine;

etilefrine;

famprofazon;

fencamfamine;

fencamine;

fendimetrazine;

fenetylline;

fenfluramine;

fenmetrazine;

fenproporex;

fentermine;

furfenorex;

mefenorex;

mefentermine;

mesocarb;

metamfetamine;

methylamfetamine;

methyleendioxyamfetamine;

methyleendioxymetamfetamine;

methylefedrine, de concentratie in de urine mag niet hoger zijn dan 10 microgram per milliliter;

methylfenidaat;

modafinil;

nicethamide;

norfenfluramine;

parahydroxyamfetamine;
 pemoline;
 prolintaan;
 selegiline;
 strychnine;

andere substanties met een vergelijkbare scheikundige structuur of een vergelijkbare biologische werking.

Substanties die zijn opgenomen in het « WADA monitoring Program 2005 » (bupropion, coffeine, fenylefrine, fenylpropanolamine, pipradol, pseudo-efedrine en synefrine (oxedrine)) worden niet als verboden beschouwd.

Adrenaline, in combinatie met lokale anesthetica of voor lokaal gebruik (bijvoorbeeld nasaal of oftalmologisch) is niet verboden;

2° narcotica :

buprenorfine;
 dextromoramide;
 diamorfine (heroïne);
 fentanyl en zijn derivaten;
 hydromorfon;
 methadon;
 morfine;
 oxycodon;
 oxymorfon;
 pentazocine;
 pethidine;

3° cannabinoïden :

cannabinoïden (bijvoorbeeld hasjiesj, marihuana);

4° glucocorticosteroiden :

Alle glucocorticosteroiden zijn verboden als ze oraal, rectaal of door intraveneuze of intramusculaire injectie worden toegediend. Het gebruik ervan vereist een toelating wegens therapeutische noodzaak.

Voor alle andere toedieningsvormen is een toelating wegens therapeutische noodzaak via verkorte aanvraag vereist.

Dermatologische preparaten zijn niet verboden.

§ 4. De volgende substanties zijn verboden bij bepaalde sporten :

1° alcohol

Alcohol (ethanol) is alleen binnen wedstrijdverband verboden in de onderstaande sporten. De opsporing zal worden verricht door ademanalyse of bloedcontrole. De geldende grenswaarde voor een dopingovertreding is achter elke sport weergegeven, waarbij tussen haakjes de betrokken internationale federatie is vermeld.

autosport (FIA)	0,10 g/l;
boogschieten (FITA)	0,10 g/l;
biljarten (WCBS)	0,20 g/l;
karate (WKF)	0,10 g/l;
moderne vijfkamp (UIPM)	0,10 g/l (alleen bij schietonderdelen);
motorsport (FIM)	0,00 g/l;
jeu de boules (CMSB)	0,10 g/l;
skiën (FIS)	0,10 g/l;
vliegsport (FAI)	0,20 g/l;

2° de bètablokkers, alleen verboden binnen wedstrijdverband, behalve als het anders vermeld wordt :

autosport (FIA);
 biljart (WCBS);
 bobsleeën (FIBT);
 boogschieten (FITA), ook verboden buiten wedstrijdverband;
 bowling (FIQ);
 bridge (FMB);
 curling (WCF);
 gymnastiek (FIG);
 moderne vijfkamp (UIPM), alleen bij schietonderdelen;
 motorsport (FIM);
 petanque (CMSB);
 schaken (FIDE);
 skiën (FIS) voor het schansspringen en het vrije stijl snowboarden;
 schieten (ISSF), ook verboden buiten wedstrijdverband;

vliegsport (FAI);
worstelen (FILA);
zeilen (ISAF), enkel voor stuurmannen in het matchracen;
zwemmen (FINA) bij het schoonspringen en synchronzwemmen.

Bètablokkers omvatten maar zijn niet beperkt tot :

acebutolol;
alprenolol;
atenolol;
betaxolol;
bisoprolol;
bunolol;
carteolol;
carvedilol;
celiprolol;
esmolol;
labetalol;
levobunolol;
metipranolol;
metoprolol;
nadolol;
oxprenolol;
pindolol;
propranolol;
sotalol;
timolol.

§ 5. Voor bepaalde substanties (carboxy-THC, cathine, efedrine, methylefedrine, epitestosteron, 19-norandrosteron, morfine en salbutamol), alsook voor de testosteron-epitestosteronverhouding gelden analytische drempels die bepalen dat een bepaalde concentratie of waarde overschreden moet worden voor een belastend analysecertificaat wordt opgemaakt. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 22 december 2004.

B. ANCIAUX

—————
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 4811

[C - 2004/36875]

22 DECEMBRE 2004. — Arrêté ministériel modifiant l'article 73 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 octobre 1991 portant exécution du décret du 27 mars 1991 relatif à la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Affaires bruxelloises,

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif à la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé, notamment l'article 22, modifié par les décrets des 20 décembre 1996 et 19 mars 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 octobre 1991 portant exécution du décret du 27 mars 1991 relatif à la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé, notamment l'article 73, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 novembre 2001 et modifié par les arrêtés ministériels des 30 janvier 2003, 23 décembre 2003, 25 février 2004 et 19 mai 2004, et l'article 74, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 novembre 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juillet 2004 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 octobre 2004;

Vu l'avis du Conseil de Coordination en matière de la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé, rendu le 29 septembre 2004;

Vu l'avis du Conseil flamand des Sports, rendu le 7 décembre 2004;

Vu la demande de traitement d'urgence, motivée par la circonstance que – compte tenu de l'adaptation de la liste des substances interdites et des moyens interdits par l'Agence mondiale Antidopage (AMA) à partir du 1^{er} janvier 2005 – l'adaptation de liste de la Communauté flamande est urgente dans le cadre de l'harmonisation internationale de la lutte contre le dopage; que conformément à l'article 74 de l'arrêté précité du 23 octobre 1991, le Ministre flamand peut adapter la liste qui est d'application dans la Communauté flamande, tout en tenant compte de la liste internationale agréée; qu'il est nécessaire, dans le cadre de l'harmonisation internationale, voulue par le Gouvernement flamand dans sa lutte contre le dopage, que le Ministre adapte la liste, compte tenu de la liste de l'AMA, adaptée à partir du 1^{er} janvier 2005;

Vu l'avis n° 37920/3 du Conseil d'Etat, donné le 20 décembre 2004, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 73 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 octobre 1991 portant exécution du décret du 27 mars 1991 relatif à la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 novembre 2001 et modifié par les arrêtés ministériels des 30 janvier 2003, 23 décembre 2003, 25 février 2004 et 19 mai 2004, est modifié comme suit :

« Art. 73. Tout en conservant l'application des dispositions de l'article 2, 6°, b), et c), du décret, la liste des substances interdites et des moyens interdits, visée à l'article 22 du décret, comporte les moyens et substances énumérés aux §§ 2 à 5 compris.

§ 1. Dans le présent arrêté, on entend par :

- 1° en compétition : le contrôle antidopage qui est directement en rapport avec une épreuve ou compétition;
- 2° hors compétition : le contrôle antidopage qui n'a pas lieu dans le cadre d'une compétition;
- 3° exogène : une substance qui ne peut pas être produite naturellement par l'organisme humain;
- 4° endogène : une substance qui peut être produite naturellement par l'organisme humain.

§ 2. Les substances et méthodes suivantes sont en tout temps interdites (en et hors compétition) :

1° moyens anabolisants :

a) stéroïdes anabolisants androgènes exogènes (SAA), y compris :

18 α -homo-17 β -hydroxyestr-4-et-3-on;
bolastérone;
boldénone;
boldione;
calustérone;
clostébole;
danazol;
déhydrochloorméthyltestostérone;
delta1-androstène-3,17-dione;
delta1-androstènediolo;
delta1-dihydro-testostérone;
drostanolone;
éthylétrénole;
fluoxymestérone;
formébolone;
furazabole;
gestrinone;
4-hydroxytestostérone;
4-hydroxy-19-nortestostérone;
mestanolone;
mestérolone;
méthandiénone;
méthénolone;
méthandriole;
méthyl-diénonolone;
méthyltestostérone;
méthyltriénonolone;
mibolérone;
nandrolone;
19-norandrosténole;
19-norandrostènedione;
norboléthone;
norclostébole;
noréthandrolone;
oxabolone;
oxandrolone;
oxymestérone;
oxymétholone;
quinbolone;
stanozolole;
stenbolone;

tétrahydrogestrinone;
trenbolone;
autres substances ayant une structure chimique ou effet biologique comparable;

b) SAA endogènes :

androstènediole (androst-5-ène-3 β ,17 β -diole);
androstènediole (androst-4-ène-3 β ,17 β -dione);
déhydroépiandrosterone (DHEA);
dihydrotestostérone;
testostérone;

et les métabolites et isomères suivants :

5 α -androstane-3 α ,17 α -diole;
5 α -androstane-3 α ,17 β -diole;
5 α -androstane-3 α ,17 α -diole;
5 α -androstane-3 α ,17 β -diole;
androst-4-ène-3 α ,17 α -diole;
androst-4-ène-3 α ,17 β -diole;
androst-4-ène-3 α ,17 α -diole;
androst-5-ène-3 α ,17 α -diole;
androst-5-ène-3 α ,17 β -diole;
androst-5-ène-3 α ,17 α -diole;
androstènediole (androst-4-ène-3 β ,17 β -diole);
5-androstènedione (androst-5-ène-3,17-dione);
épidihydrotestostérone;
3 α -hydroxy-5 α -androstane-17-one;
3 β -hydroxy-5 α -androstane-17-one;
19-norandrostérone;
19-norétiocholanolone.

Lorsqu'une substance interdite, telle que visée au point 1°, b), est naturellement produite par le corps, un échantillon sera considéré contenant cette substance interdite si la concentration de la substance interdite, de ses métabolites ou de ses marqueurs ou d'autre(s) rapport(s) pertinent(s) dans l'échantillon du sportif s'écarte suffisamment des valeurs normales trouvées chez l'homme pour qu'il est improbable que cette concentration ou ce rapport correspond à une production endogène normale.

Un échantillon ne sera pas considéré comme contenant une substance interdite si le sportif peut prouver que la concentration de la substance interdite, de ses métabolites ou de ses marqueurs ou n'importe quel autre rapport pertinent dans l'échantillon est due à un état pathologique ou physiologique.

Dans tous les cas, et quelle que soit la concentration, le laboratoire de contrôle rendra un résultat d'analyse anormal si, en se basant sur une méthode d'analyse fiable, il peut démontrer que la substance interdite est d'origine exogène.

Si le résultat du laboratoire de contrôle n'est pas concluant et qu'aucune concentration décrite au paragraphe ci-dessus n'est mesurée, une investigation plus approfondie sera effectuée en cas d'indications sérieuses d'un possible usage d'une substance interdite, par exemple une comparaison des profils stéréodiens.

Si le laboratoire de contrôle mentionne la présence d'un rapport testostérone-épitestérone supérieur à quatre (4) pour un (1) dans l'urine, une investigation complémentaire est obligatoire afin de constater si ce rapport résulte d'un état pathologique ou physiologique.

Dans le cas d'une investigation complémentaire, les résultats des contrôles antidopage précédents seront emmenés. Lorsqu'il n'y a pas eu des contrôles antidopage précédents, le sportif sera au moins trois fois soumis à un contrôle inopiné pendant une période de trois mois. Le refus du sportif de collaborer aux investigations complémentaires impliquera de considérer son échantillon comme contenant une substance interdite.

c) autres moyens anabolisants, y compris mais sans s'y limiter :

clenbutérole;
zéranole;
zilpatérole;

2° hormones et substances analogues :

Les substances suivantes, y compris toute autre substance ayant une structure chimique ou un effet biologique comparable et leurs facteurs de libération sont interdites :

érythropoïétine (EPO);
hormone de croissance (hGH);
facteur de croissance analogue à l'insuline (IGF-1);
mécano-facteurs de croissance (MGF);
hormones gonadotrophines (LH, hCG);
insuline;
hormones corticotrophines.

A moins que le sportif puisse démontrer que la concentration décelée est due à un état pathologique ou physiologique, un échantillon sera considéré comme contenant une substance interdite lorsque la concentration de la substance interdite ou de ses métabolites ou de ses marqueurs ou tout autre rapport pertinent dans l'échantillon est supérieure aux valeurs normales chez l'humain et qu'il est improbable que cette concentration ou rapport corresponde à une production endogène normale.

La présence de substances ayant une structure chimique ou un effet biologique comparable, de marqueur(s) diagnostique(s) ou de facteurs de libération d'hormones figurant dans la liste ci-dessus, ou de tout autre résultat indiquant que la substance décelée est d'origine exogène, sera rapportée comme un résultat d'analyse anormal.

3° bêta 2-agonistes :

Tous les bêta 2-agonistes, y compris leurs isomères D et L, sont interdits. Leur usage exige une autorisation pour nécessité thérapeutique. Une autorisation pour nécessité thérapeutique est une autorisation qui peut être accordée par une commission indépendante de médecins en vue de l'usage autorisé d'une substance interdite.

Exceptionnellement, le formotérol, le salbutamol, le salmétérol et la terbutaline nécessitent une autorisation pour nécessité thérapeutique moyennant une demande simplifiée, pour usage par inhalation pour traiter ou prévenir l'asthme et l'asthme dû à un effort ou bronchoconstriction.

Même si une autorisation d'usage à des fins thérapeutiques est accordée, le résultat d'analyse sera considéré comme état anormal si le laboratoire de contrôle a rapporté une concentration de salbutamol (libre plus glucuronide) supérieur à 100ng/ml sauf si le sportif peut prouver que le résultat est consécutif à l'usage thérapeutique de salbutamol par voie inhalée.

4° moyens à effet anti-oestrogène :

a) inhibiteurs d'aromatase, y compris mais sans s'y limiter :

anastrozole;
létrozole;
aminogluthéthimide;
exémestane;
formestane;
testolactone;

b) récepteurs-modulateurs d'oestrogènes sélectifs, y compris mais sans s'y limiter :

raloxifs;
tamoxifs;
torémiphés;

c) autres substances anti-oestrogènes, y compris mais sans s'y limiter :

clomiphène;
cyclophénile;
fulvéstrant;

5° diurétiques et autres moyens masquants :

Les moyens masquants comprennent mais ne sont pas limités à :

diurétiques;
épitestostérone;
probenécide;
inhibiteurs alpha-réductase (p. ex. finastéride, dutastéride);
succédanés de plasma (p. ex. albumine, dextran, hydroxyéthylamidon (HES));

Les diurétiques incluent :

acétazolamide;
amiloride;
bumétanide;
canrénone;
chlorotalidone;
acide étacrynique;
furosémide;
indapamide;
métolazone;
spironolactone;
thiazides (p. ex. bendrofluméthiazide, chlorothiazide, hydrochlorothiazide);
triamtérène;

autres substances ayant une structure chimique ou effet biologique comparable.

Une autorisation pour nécessité thérapeutique n'est pas valable lorsque l'urine du sportif contient un diurétique ou une ou plusieurs substances interdites sur ou en-dessous de la valeur limite.

6° les méthodes suivantes :

a) amélioration du transfert d'oxygène :

1) dopage sanguin, y compris l'utilisation de produits sanguins autologues, homologues ou hétérologues ou de globules rouges de toute origine, dans un autre but que pour un traitement médical nécessaire;

2) l'amélioration artificielle de la consommation, du transfert ou de la libération d'oxygène, mais pas limité aux produits chimiques perfluorés, éfaproxiral (RSR 13) et les produits d'hémoglobine modifiés (p. ex. les substituts de sang à base d'hémoglobine, les produits d'hémoglobine réticulées);

b) manipulation chimique et physique :

Ceci comprend :

la fraude ou la tentative de fraude en vue d'influencer la validité et l'intégrité des échantillons prélevés lors d'un contrôle antidopage.

Les méthodes suivantes, entre autres, appartiennent à la manipulation chimique et physique :

1° infusions intraveineuses, sauf en cas d'un traitement médical justifié;

2° cathétérisation;

3° substitution ou altération frauduleuse de l'urine;

c) dopage génétique

Ce dopage comprend l'utilisation non-thérapeutique de cellules, gènes, éléments génétiques ou l'altération de l'expression génétique ayant la capacité d'améliorer la performance sportive.

§ 3. Les substances et méthodes suivantes sont interdites en compétition :

1° les stimulants, y compris, si d'application, tant leurs isomères optiques L que leurs isomères optiques D :

adrafinil;

amfépramone;

amphétamine;

amphétaminil;

amiphénazole;

benzphétamine;

bromantan;

carphédon;

cathine, la concentration dans l'urine ne peut pas dépasser 5 microgrammes par millilitre;

clobenzorex;

cocaïne;

diméthylamphétamine;

éphédrine, la concentration dans l'urine ne peut pas dépasser 10 microgrammes par millilitre;

étilamphétamine;

étiléfrine;

famprofazone;

fencamfamine;

fencamine;

fendimétrazine;

fénétylline;

fenfluramine;

fenmétrazine;

fenproporex;

fentermine;

furfénorex;

méfénorex;

méphentermine;

mésocarbe;

métamphétamine;

méthylamphétamine;

méthylènedioxyamphétamine;

méthylènedioxymétamphétamine;

méthyléphédrine, la concentration dans l'urine ne peut pas dépasser 10 microgrammes par millilitre;
 méthylphénidate;
 modafinil;
 nicéthamide;
 norfenfluramine;
 parahydroxyamphétamine;
 pémoline;
 prolintane;
 sélégiline;
 strychnine;
 autres substances ayant une structure chimique ou effet biologique comparable.

Les substances reprises dans le "AMA monitoring Program 2005" (bupropion, caféine, phényléphrine, phénylpropanolamine, pipradol, pseudo-éphédrine et synéphrine (oxédrine)) ne sont pas considérées comme étant interdites.

L'adrénaline en combinaison avec des anesthésiques locaux ou pour utilisation locale (p. ex. nasale ou ophtalmologique) n'est pas interdite.

2° narcotiques :

buprénorphine;
 dextromoramide;
 diamorphine (héroïne);
 fentanyl et ses dérivés;
 hydromorphone;
 méthadone;
 morphine;
 oxycodone;
 oxymorphone;
 pentazocine;
 péthidine;

3° cannabinoïdes :

cannabinoïdes (p. ex. haschisch, marijuana);

4° glucocorticostéroïdes :

Tous les glucocorticostéroïdes sont interdits lorsqu'ils sont administrés par voie orale, rectale ou par injection intraveineuse ou intramusculaire. Leur usage exige une autorisation pour nécessité thérapeutique.

Pour toute autre forme d'administration, une autorisation pour nécessité thérapeutique par demande simplifiée est exigée.

Les préparations dermatologiques ne sont pas interdites.

§ 4. Les substances suivantes sont interdites dans certains sports :

1° alcool

L'alcool (éthanol) est interdit en compétition seulement, dans les sports suivants. La détection sera effectuée par éthylométrie. La valeur seuil en vigueur pour violation de dopage et la fédération internationale concernée est indiquée entre parenthèses après chaque sport.

automobile (FIA)	0,10 g/l;
tir à l'arc (FITA)	0,10 g/l;
billard (WCBS)	0,20 g/l;
karaté (WKF)	0,10 g/l;
pentathlon moderne (UIPM)	0,10 g/l (uniquement pour les disciplines de tir);
motorcyclisme (FIM)	0,00 g/l;
boules (CMSB)	0,10 g/l;
ski (FIS)	0,10 g/l;
aéronautique (FAI)	0,20 g/l;

2° les bêta-bloquants, uniquement interdits en compétition, sauf indication contraire :

automobile (FIA);
billard (WCBS);
bobsleigh (FIBT);
tir à l'arc (FITA), également interdit hors compétition;
quilles (FIQ);
bridge (FMB);
curling (WCF);
gymnastique (FIG);
pentathlon moderne (UIPM), uniquement pour les disciplines de tir;
motorcyclisme (FIM);
pétanque (CMSB);
échecs (FIDE);
ski (FIS) saut à skis et snowboard free style;
tir (ISSF), également interdit hors compétition;
aéronautique (FAI);
lutte (FILA);
voiel (ISAF), barreaux seulement dans les courses de compétition;
natation (FINA) en plongeon et nage synchronisée.

Les bêta-bloquants comprennent mais ne sont pas limités à :

acébutolol;
alprénolol;
aténolol;
bétaxolol;
bisoprolol;
bunolol;
cartéolol;
carvédilol;
céliprolol;
esmolol;
labétalol;
levobunolol;
métipranolol;
métoprolol;
nadolol;
oxprénolol;
pindolol;
propranolol;
sotalol;
timolol.

§ 5. Pour certaines substances (carboxy-THC, cathine, éphédrine, méthyléphédrine, épitestostérone, 19-norandrostérone, morphine et salbutamol), ainsi que pour le rapport testostérone-épitestostérone, des seuils analytiques sont en vigueur qui déterminent qu'une certaine concentration ou valeur doit être dépassée pour qu'un certificat d'analyse anormale soit établi. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 décembre 2004.

B. ANCIAUX